

TERÜLET BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött az alábbi Felek között:

Egyrészről: **Csongrádi Víz- és Kommunális Kft.**

Cím: 6640 Csongrád, Bercsényi u. 39

Tel.: (+36-63) 483-956

Fax: (+36-63) 471-620

cégjegyzékszám:06-09-003054

adószám:11092715-2-06

képviseli:**Puskás Jenő** ügyvezető

(továbbiakban:**Bérbeadó**)

Másrészről: **Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.**

Cím: 6640, Csongrád, Körös Torok 68.

Tel.: (+36-20) 572-9791

cégjegyzékszám: 06-09-002849

adószám: 11090696-2-06

képviseli **Szigeti Szabolcs Ferenc** megbízott

(továbbiakban: **Bérlő**) - továbbiakban együttesen: Felek - között az alulírott napon az alábbi feltételekkel.

I. A szerződés tárgya, bérleti díj:

1. A 2013. augusztus 1 -4. között megrendezendő Körös- Toroki Napok (továbbiakban **rendezvény**) teljes körű szervezéséhez és lebonyolításához, továbbá a rendezvény megtartásához szükséges kiegészítő szolgáltatások elvégzéséhez a Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. **bérlő** területet igényelt a Körös-toroki üdülőterületre üzemeltetési joggal rendelkező Csongrád Városi Víz-és Kommunális Kft-től.
2. A **Csongrádi Víz-és Kommunális Kft.**, mint a rendezvény helyszínéül szolgáló ingatlanok üzemeltetője (bérbeadó) a rendezvény alább meghatározott helyszíneit (területeket) a Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. **bérlő részére bérbe adja** és rendelkezésére bocsátja az alább részletesen meghatározott rendezvények megszervezésének, lebonyolításának és biztosításának (továbbiakban: szabadtéri rendezvényszervezés) céljára, az alább meghatározott feltételekkel
3. A Felek között kölcsönösen megállapított bérleti díj: 2 000 000 Ft (Kettőmillió forint) + ÁFA, melynek 50%-át a bérlő a bérbeadó által kibocsátott számla ellenében a bérlet időtartamát megelőző 8.napig, a maradék 50%-át pedig a rendezvény 2. napján köteles megfizetni a bérbeadónak.

II. A bérlő által a bérelt területen szervezett rendezvény, a bérlő kötelezettségei:

1. A Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. –vel szerződéses jogviszonyban álló, és Csongrád Város Önkormányzata által jóváhagyott előadóművészek (a továbbiakban: Művészek) előadóművészi szolgáltatás (továbbiakban fellépés) céljából meg fognak jelenni és produkciójukat bemutatják, a Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. által szervezett rendezvényen.. A Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. az alábbiakban részletezett rendezvények megtartásához jogszabályban előírt feltételeket biztosítja, engedélyeket beszerzi.
2. A Körös- Toroki Napok helyszíne, bérlet tárgya:
 - 2.1. Csongrád, Körös- Torok Üdülő terület mentett oldali 0755 hrsz-ú külső parkoló
 - 2.2. A parti sétány kezdeti szakasza melletti 5949 hrsz-ú közterület

valamint:

- 2.3. Az 5941 hrsz-ú központi út, a körforgalomtól az 5959/21 hrsz-mú kis-camping előtt húzódó szakaszáig, valamint az 5943 hrsz-ú partfelé vezető út
- 2.4. A kis-camping területe (5959/21 hrsz.)
- 2.5. Az 5947 hrsz-ú homokfocipálya területe
- 2.6. Az 5942 hrsz-ú közterületnek a Körös-torok 69.szám (Tiszavirág) előtti szakasza
- 2.7. Az 5948 hrsz-ú közterület (tengő pálya területe)
- 2.8. 5959/19 hrsz-ú és 5950/1 hrsz-ú közterületek

Rendezvény időpontja:

2013. augusztus 1-4.

3. Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. vállalja, hogy az alábbi feltételek mellett a fent részletezett a rendezvény megtartásához (működéséhez) szükséges kiegészítő szolgáltatásokat, munkákat elvégzi, illetve a vele szerződésben lévő partner szolgáltatókkal (alvállalkozókkal) elvégezteti valamennyi vonatkozó jogszabály és hatósági előírás betartásával és betartatásával.
4. A rendezvény megtartásához (üzemeltetéséhez) szükséges kiegészítő szolgáltatások tárgya amelyet a Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. biztosít saját költségén :
 - Színpad technika, kordon, biztonsági őr, Back Stage
 - Áram kiépítés, aggregátor
 - Mentő
 - Mobil WC kihelyezése, a rendezvény teljes területén és teljes időtartama alatt, oly módon, hogy az a látogatói létszámot mennyiségben és minőségben megfelelően kiszolgálja
 - közreműködői ellátás
 - Artisjus (jogdíjak)
 - Parkoló üzemeltetése
 - Színpadi fellépők biztosítása
 - az árusok, vendéglátósok és egyéb a területen tevékenységet folytató szolgáltatók számára szükséges áram, valamint vízhálózat kiépítése
 - Egyéb, jogszabály által rendezvényszervezéshez, lebonyolításhoz szükséges valamennyi feltétel biztosítása, különös figyelemmel a nagy tömeget megmozgató rendezvény biztonságának, a rendezvényhelyszín biztonságos megközelítésének és kiürítésének megteremtése, az erre vonatkozó jogszabályoknak megfelelően

A parkolásból származó bevétel 50 %-a Csongrád Város Önkormányzatát, a maradék 50% a bérlőt illeti meg.
5. A Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. vállalja, hogy a vele szerződéses jogviszonyban álló Művészek a rendezvény helyszínén az ott meghatározott kezdési időpontban a helyszínen színpadképes állapotban, teljes létszámban megjelennek, és az ott meghatározott előadást nyújtják.
6. A Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. minden egyéb a jelen szerződéssel nem engedélyezett jogot - ideértve, de nem csupán a felsoroltakra korlátozva - a televíziós- vagy rádiósugárzás, a bármilyen módon történő rögzítés és többszörözés jogát kifejezetten fenntartja magának.
7. A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény alapján fizetendő nyilvános előadás után járó szerzői jogdíjat. A Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. köteles az illetékes közös jogkezelő szervezetnek a műsor (szerző, műcím megjelölésével) leadásával egyidejűleg megfizetni. A Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. e kötelezettségét a jelen szerződés aláírásával kifejezetten tudomásul veszi.

8. A Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. vállalja, hogy a vele szerződéses jogviszonyban álló vállalkozó, a jelen szerződésben részletezett helyszíneken tartandó rendezvény(ek)hez szükséges hang-, fénytechnikai berendezéseket valamint a színpadot és színpadfedést a rendezvény kezdetét megelőzően két nappal a helyszínre szállítja, összeszereli és üzembe helyezi, majd a rendezvény utolsó napját követő napon lebontja és elszállítja.
9. A Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. vállalja, hogy a vele szerződéses jogviszonyban álló vállalkozó által használt berendezések megfelelnek a tűzvédelmi és érintésvédelmi szabványoknak. A hibásan működő berendezések miatt keletkezett balesetért a felelősség a Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. terheli.
10. A Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. vállalja, hogy a jelen szerződésben részletezett rendezvény(ek) megtartásához szükséges kiegészítő szolgáltatásokat a rendezvény(ek) helyszínén és időtartama alatt biztosítja illetve a szolgáltatásokra külön megállapodást köt a megfelelő szervekkel és szolgáltatókkal.
11. Alacsony vízállás esetén a rendezvényszervező folyamatos parti őrzőjáratot biztosít min. 3 fővel az éjszakai rendezvények teljes időtartamára azaz este 21 órától másnap reggel 8 óráig. Magas vízállás esetén a folyómeder biztosítása (kordon, biztonsági erők) a rendezvényszervezőt terheli a rendezvény teljes időtartama alatt (0-24 óráig).
12. A rendezvényszervezőt terheli minden az általa igénybevett alvállalkozó(k) működése során esetlegesen történő károkozás felelőssége, valamint teljes felelősséggel tartozik a (II/2. pontban felsorolt) bérelt területen található árusuk és vendéglátósok által okozott károkért.
13. A Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. felelőssége teljes tudatában kijelenti, hogy a rendezvények megtartásához szükséges jogszabályban előírt engedéllyel rendelkezik, valamint garanciát vállal arra nézve, hogy a munkavédelmi és balesetvédelmi követelményeknek a rendezvény helyszíne a hatályos jogszabályok rendelkezései alapján megfelelővé teszi. A rendezvényszervezéssel összefüggésben felmerülő felelőssége korlátlan.
14. Amennyiben a bérlő nem kapja meg a Körös-toroki Napok rendezési jogát és ezen okból a szerződés meghiúsul úgy a bérbeadó nem támaszt semmilyen követelést a bérlő felé, ideértve a bérleti díjat is. Amennyiben a bérlő hibájából marad el a rendezvény, kötbér fizetésére köteles. A kötbér mértéke 50%, ha a rendezvény kezdete előtt több mint 1 hónappal értesíti a bérbeadót, 100% ha kevesebb mint egy hónap van hátra a rendezvény kezdetéig.

III. A Csongrádi Víz és Kommunális Kft. bérbeadó kötelezettségei:

1. Jelen bérleti szerződés kezdő időpontjára biztosítja a helyszín pontos kijelölését, bérlő részére való birtokbaadását és annak akadálymentes megközelíthetőségét.
2. A I/3.pontban meghatározott bérleti díjért bérbe adja a rendezvény céljára kijelölt alábbi területeket a Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. -nek:
 - 2.1. Csongrád, Körös- Torok Üdülő terület mentett oldali 0755 hrsz-ú külső parkoló
 - 2.2. A parti sétány kezdeti szakasza melletti 5949 hrsz-ú közterület valamint:
 - 2.3. Az 5941 hrsz-ú központi út, a körforgalomtól az 5959/21 hrsz-mú kis- camping előtt húzódó szakaszáig, valamint az 5943 hrsz-ú partfelé vezető út
 - 2.4. A kis-camping területe (5959/21 hrsz.)
 - 2.5. Az 5947 hrsz-ú homokfocipálya területe
 - 2.6. Az 5942 hrsz-ú közterületnek a Körös- torok 69.szám(Tiszavirág) előtti szakasza
 - 2.7. Az 5948 hrsz-ú közterület (tengő pálya területe)
 - 2.8. 5959/19 hrsz-ú és 5950/1 hrsz-ú közterületek

3. A bérbeadó a bérbeadott területeken köteles a bérlő számára az alábbiakat biztosítani:
- 3.1. a bérelt területeken fűnyírás, tisztántartás (hulladékszedés), a rendezvény előtt, alatt és után;
 - 3.2. hulladékgyűjtők kihelyezése és azok rendszeres kiürítése szükség szerint
 - 3.3. a partfürdőhöz tartozó wc-ket reggel 9:00 – este 20:00 óráig nyitvatartani
- A 3.1, 3.2 pontokban leírt tevékenységért a bérbeadó külön díjat nem számol fel, ezen költségeket a bérleti díj tartalmazza.

IV. A szerződés időtartama:

Jelen szerződés határozott időtartamra 2013. augusztus 1 – 4. közötti időtartamra jön létre.

V. Egyéb rendelkezések:

1. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv bérletre vonatkozó rendelkezései az irányadók.
2. Felek kölcsönösen rögzítik, hogy a jelen bérleti szerződés alapján a Csongrádi Víz-és Kommunális Kft a Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. -nek a rendezvények szervezéséért, lebonyolításáért, biztosításáért, sem semmilyen egyéb jogcímen fizetési kötelezettséggel nem tartozik, a rendezvényszervezés és lebonyolítás a Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. bérlő, mint rendezvényszervező költségére és felelősségére történik.
3. A Szerződő felek képviselőjében eljáró aláíró felek kijelentik és nyilatkozzák, hogy a jelen szerződés megkötéséhez szükséges képviselői joggal és hatáskörrel minden további jóváhagyás és meghatalmazás nélkül jogosultak.
4. Szerződő felek a jelen szerződésből eredő per vagy jogvita esetére kölcsönösen a hatáskörrel rendelkező Csongrádi Városi Bíróság illetve Szegedi Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

A jelen szerződést a szerződő felek annak elolvasása után, azt közösen értelmezve, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Csongrád, 2013. február 15.

HAPPY DAY RECORDS
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
6640 Csongrád, Bercsényi Miklós Torok 68.
Adószám: 1006296
Bérlő: 06-2-06
Szegedi Törvényszék, Reg. Szám: 10006296

.....
Happy Day Records Kereskedelmi és Szolgáltató
Kft.

képv.: Szigeti Szabolcs Ferenc megbízott

Bérbeadó:
Csongrádi Víz-és Kommunális Kft.
6640 Csongrád, Bercsényi Miklós Torok 68.
Adószám: 10006296

.....
Csongrádi Víz-és Kommunális Szolgáltató Kft

képv.: Puskás Jenő ügyvezető

Záradék:

Csongrád Város Önkormányzata (képviselőjében: Dr.Kőrösi Tibor polgármester) , mint a Csongrádi Víz-és Kommunális Kft többségi tulajdonosa jelen bérleti szerződést jóváhagyólag tudomásul vette , az abban foglaltakkal egyetért.A szerződés aláírásával egyidejűleg jelen záradékot kiadja.

Csongrád, 2013.....

.....
Csongrád Város Önkormányzata
képv.: Dr.Kőrösi Tibor polgármester

